



Citación: BDHespHER.02.033, consulta: 28-06-2026

**Ref. Hesperia: HER.02.033**

CABECERA	
REF. MLH:	B.01.033
MUNICIPIO:	Nissan-lez-Enserune
N. INV.:	Musée National d'Ensérune M.70 (1959, 1960, 1963)
TIPO YAC.:	HABITAT
YACIMIENTO:	Ensérune
PROVINCIA:	Hérault
OBJETO:	C
GENERALIDADES	
MATERIAL:	CERAMICA
SOPORTE:	RECIPIENTE
TÉCNICA:	INCISION
TIPO:	Campaniense
FORMA:	Copa
DIRECCIÓN:	DEXTROGIRA
ESCRITURA:	
NÚM. INSCRIPCIONES:	1
TIPO EPÍGRAFE:	COMERCIAL
NÚM. LÍNEAS:	4
CONSERV. EPG:	Buena
RESPONS EPIGR:	JGC
TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	belan kaRate 3 kasike <b>bedule</b> :e III
APARATO CRÍTICO:	<b>bedule, betule</b> MLH
EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA	
FTE. LEC.:	MLH + Correa
SEPARADORES:	DOS PUNTOS
NÚM. TEXTOS:	1
LENGUA:	IBERICO
SIGNARIO:	LEVANTINO
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Fragmento de vaso campaniense de 1er. estilo. Ostracon aparentemente completo. Las cuatro líneas incisas sobre el fragmento. Letras cuidadas. Interpunción con dos puntos. Al final de la l. 4 serie de numerales; <b>e</b> o bien abreviatura de la unidad contada o bien signo para 5 (así eIII = 8) como en el alf. griego y en las monedas de <b>neronken</b> y <b>untikesken</b> . El resto de las palabras son probablemente NPP, terminados en <b>-e</b> , que adaptan terminaciones latinas en <b>-os</b> . Para <b>káraté</b> , cf. gal. <i>Caratus</i> o <i>Carantus</i> ; quizá variante en <b>kaRate</b> (Her.02.326). Para <b>kásiké</b> , ver galo <i>Cassicius</i> , <i>Κασσιταλος</i> , donde Correa (1993b, 108) observa correlación entre galo <b>-ss-</b> e ibérico <b>s</b> . El NP <b>betule</b> / <b>bedule</b> / tiene buen paralelo en el NP <i>Pedullus</i> , de distribución ligur. <b>belan</b> queda sin buenos paralelos.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Parecido a be 8, pero sólo con los trazos exteriores; <b>a</b> 2, <b>ka</b> 3, <b>te</b> 5, <b>s</b> 3, <b>l</b> 3.
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
DATACIÓN:	225-200 - 100 a.C. [s. II a. C.]
CRIT. DAT.:	Soporte.
CONTEXTO HALLAZGO:	Procedente del hábitat.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Final de la lín. 4, e signo de unidad de medida o bien signo para 5 (eIII = 8), como en alf. griego y monedas de <b>neronken</b> y <b>untikesken</b> . Resto de palabras son probablemente NPP: <b>kaRate</b> = <i>Caratus</i> , <i>Carantus</i> ; <b>kaSike</b> = <i>Cassicius</i> , <i>Cassicius</i> , <i>Cassi-uelaunus</i> , etc.; <b>betule</b> = <i>Betullus</i> o <i>Pedullus</i> . <b>belan</b> es más difícil de relacionar: cf. quizá <i>Belennes</i> (TSal); puede ser también apelativo (verbo?).

